

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 70

Volume 42

17 March 1999

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 564/1999 of 16 March 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1
- Commission Regulation (EC) No 565/1999 of 16 March 1999 fixing the export refunds on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds 3
- Commission Regulation (EC) No 566/1999 of 16 March 1999 opening an invitation to tender for the reduction in the duty on maize imported into Spain from third countries 9
- Commission Regulation (EC) No 567/1999 of 16 March 1999 amending Regulation (EC) No 2007/98 on a special intervention measure for cereals in Finland and Sweden 10
- ★ Commission Regulation (EC) No 568/1999 of 16 March 1999 amending Regulation (EC) No 577/97 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2991/94 laying down standards for spreadable fats and of Council Regulation (EEC) No 1898/87 on the protection of designations used in the marketing of milk and milk products 11
- ★ Commission Regulation (EC) No 569/1999 of 16 March 1999 amending Regulation (EEC) No 1756/93 fixing the operative events for the agricultural conversion rate applicable to milk and milk products 12
- ★ Commission Regulation (EC) No 570/1999 of 16 March 1999 amending Regulation (EC) No 1921/95 laying down detailed rules for the application of the system of import licences for products processed from fruit and vegetables 14
- ★ Commission Regulation (EC) No 571/1999 of 16 March 1999 amending Regulation (EC) No 1426/98 fixing the maximum amount of compensatory aid for the appreciable revaluation of the pound sterling on 3 May 1998 15

★ Commission Regulation (EC) No 572/1999 of 16 March 1999 concerning certain reciprocal communications between the Member States and the Commission relating to eggs and poultrymeat and repealing Regulation (EEC) No 1527/73	16
★ Commission Regulation (EC) No 573/1999 of 16 March 1999 amending Regulation (EC) No 2486/98 introducing preventive distillation as provided for in Article 38 of Council Regulation (EEC) No 822/87 for the 1998/99 wine year	18

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

1999/202/EC:

★ Commission Decision of 25 February 1999 amending the information contained in the list in the Annex to Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community (<i>notified under document number C(1999) 443</i>)	20
--	----

1999/203/EC:

★ Commission Decision of 25 February 1999 amending the information contained in the list in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2851/98 establishing, for 1999, the list of vessels exceeding 8 m length overall permitted to fish for sole in certain Community areas using beam trawls whose aggregate length exceeds 9 m (<i>notified under document number C(1999) 445</i>)	23
--	----

1999/204/EC:

★ Commission Decision of 25 February 1999 amending Decision 92/452/EEC establishing lists of embryo collection teams and embryo production teams approved in third countries for export of bovine embryos to the Community ⁽¹⁾ (<i>notified under document number C(1999) 417</i>)	26
---	----

1999/205/EC:

★ Commission Decision of 26 February 1999 establishing ecological criteria for the award of the Community eco-label to personal computers ⁽¹⁾ (<i>notified under document number C(1999) 425</i>)	46
--	----

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 553/1999 of 12 March 1999 on the supply of wholly milled rice to a Community port with a view to its being forwarded to Russia (OJ L 68 of 15. 3. 1999)	49
--	----

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 554/1999 of 12 March 1999 on the transport of wholly milled rice to Russia (OJ L 68 of 15. 3. 1999)	50
--	----

Corrigendum to Commission Regulation (EC) 555/1999 of 12 March 1999 on the supply to Russia of common wheat and rye of bread-making quality (OJ L 68 of 15. 3. 1999)	50
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 564/1999
of 16 March 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 March 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15. 7. 1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 March 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	72,0
	204	34,0
	624	122,8
	999	76,3
0707 00 05	068	140,6
	999	140,6
0709 10 00	220	269,5
	999	269,5
0709 90 70	052	119,8
	204	160,0
	999	139,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	64,0
	204	47,7
	212	47,9
	600	39,9
	624	48,8
	999	49,7
0805 30 10	052	44,0
	600	56,8
	999	50,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	103,9
	064	56,2
	388	109,6
	400	81,8
	404	78,1
	508	80,9
	512	77,5
	528	77,0
	720	82,1
	999	83,0
0808 20 50	052	133,1
	388	65,4
	400	49,7
	512	57,9
	528	66,5
	624	73,3
	999	74,3

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 565/1999
of 16 March 1999

fixing the export refunds on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 32/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2326/97 ⁽⁴⁾, Regulation (EEC) No 1964/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2469/97 ⁽⁶⁾, and Regulation (EEC) No 2388/84 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3661/92 ⁽⁸⁾, lay down the conditions for granting special export refunds on certain cuts of beef and veal and certain preserved beef and veal products;

Whereas it follows from applying those rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be as set out below;

Whereas, given the current market situation in the Community and the possibilities of disposal in certain third countries in particular, export refunds should be granted, on the one hand, on bovine animals intended for slaughter of a live weight greater than 220 kilograms and less than 300 kilograms, and, on the other on adult bovine animals of a live weight of at least 300 kilograms;

Whereas export refunds should be granted for certain destinations on some fresh or chilled meat listed in the Annex under CN code 0201, on some frozen meat listed in the Annex under CN code 0202, on some meat or offal

listed in the Annex under CN code 0206 and on some other prepared or preserved meat or offal listed in the Annex under CN code 1602 50 10;

Whereas, in view of the wide differences in products covered by CN codes 0201 20 90 700 and 0202 20 90 100 used for refund purposes, refunds should only be granted on cuts in which the weight of bone does not exceed one third;

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland; whereas, to allow this trade to continue, the refund should be set to cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States; whereas there are possibilities for exporting such meat and also salted, smoked and dried meat to certain African, Near and Middle Eastern countries; whereas a refund should accordingly be set;

Whereas, in the case of certain other cuts and preserves of meat or offal shown in the Annex under CN codes 1602 50 31 to 1602 50 80, the Community share of international trade may be maintained by granting a refund corresponding to that at present available;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since the Community's share of world trade is not significant;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 381/1999 ⁽¹⁰⁾, establishes an agricultural product nomenclature for export refunds; whereas for the sake of clarification the conditions to be satisfied as regards the average lean-meat content of boneless cuts should be specified;

Whereas, in order to simplify customs export formalities for operators, the refunds on all frozen cuts should be brought into line with those on fresh or chilled cuts other than those from adult male bovine animals;

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28. 7. 1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ L 323, 26. 11. 1997, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

⁽⁶⁾ OJ L 341, 12. 12. 1997, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ L 221, 18. 8. 1984, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ L 370, 19. 12. 1992, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ L 46, 20. 2. 1999, p. 28.

Whereas experience has shown that in certain cases it is often difficult to determine the relevant quantities of beef, veal and other meat contained in prepared or preserved meat falling within CN code 1602 50; whereas exclusively beef and veal products should accordingly be set apart and a new heading should be created for mixtures of meats or offals; whereas checks on products other than mixtures of meat or offal should be stepped up by making the granting of refunds on these products conditional on manufacture under the arrangements provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2026/83 ⁽²⁾;

Whereas refunds on female animals should vary depending on their age in order to prevent abuses in the export of certain pure-bred breeding animals;

Whereas opportunities exist for the export to certain third countries of heifers other than those intended for slaughter, but to prevent any abuse control criteria should be laid down to ensure that these animals are not more than 36 months old;

Whereas, notwithstanding the subdivision of the Combined Nomenclature for prepared and preserved meat, other than uncooked, falling within CN code 1602 50, experience has shown that it is possible to delete from the refund nomenclature several products falling within CN code 1602 50 31 and to amend the list of products falling within CN code 1602 50 80;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products on which export refunds as referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68 are granted and the amount thereof shall be as set out in Annex I to this Regulation.

2. The destinations are identified in Annex II to this Regulation.

Article 2

The grant of the refund for product code 0102 90 59 9000 of the nomenclature for export refunds and for exports to the third countries in zone 10 listed in Annex II to this Regulation shall be subject to presentation, when the customs formalities for export are completed, of the original and one copy of the veterinary certificate signed by an official veterinarian certifying that these are heifers of an age of not more than 36 months. The original of the certificate shall be returned to the exporter and the copy, certified as being in accordance with the regulations by the customs authorities, shall be attached to the application for payment of the refund.

Article 3

Footnote (6) in Sector 5 of the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87 is replaced by the following:

“The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ L 210, 1.8.1986, p. 39).

The term “average content” refers to the sample quantity as defined in Article 2(1) of Regulation (EC) No 2457/97 (OJ L 340, 11.12.1997, p. 29). The sample is to be taken from that part of the consignment presenting the highest risk’.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 17 March 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽²⁾ OJ L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 16 March 1999 fixing export refunds on beef

(EUR/100 kg)			(EUR/100 kg)		
Product code	Destination	Refund (°)	Product code	Destination	Refund (°)
		— Live weight —			— Net weight —
0102 10 10 9120	01	63,00	0201 20 20 9120	02	51,00
0102 10 10 9130	02	24,50		03	35,00
	03	16,50		04	18,00
	04	8,50	0201 20 30 9110 (1)	02	94,00
0102 10 30 9120	01	63,00		03	65,00
0102 10 30 9130	02	24,50		04	31,50
	03	16,50	0201 20 30 9120	02	36,50
	04	8,50		03	26,00
0102 10 90 9120	01	63,00		04	13,00
0102 90 41 9100	02	60,50	0201 20 50 9110 (1)	02	163,00
0102 90 51 9000	02	24,50		03	109,00
	03	16,50		04	54,00
	04	8,50	0201 20 50 9120	02	65,00
0102 90 59 9000	02	24,50		03	44,50
	03	16,50		04	22,00
	04	8,50	0201 20 50 9130 (1)	02	94,00
	10	60,50 (°)		03	65,00
0102 90 61 9000	02	24,50		04	31,50
	03	16,50	0201 20 50 9140	02	36,50
	04	8,50		03	26,00
0102 90 69 9000	02	24,50		04	13,00
	03	16,50	0201 20 90 9700	02	36,50
	04	8,50		03	26,00
0102 90 71 9000	02	60,50		04	13,00
	03	39,50	0201 30 00 9050	05 (4)	53,00
	04	20,00		07 (4a)	53,00
0102 90 79 9000	02	60,50	0201 30 00 9100 (2) (6)	02	227,50
	03	39,50		03	156,00
	04	20,00		04	78,50
		— Net weight —		06	201,00
0201 10 00 9110 (1)	02	94,00	0201 30 00 9120 (2) (6)	08	125,50
	03	65,00		09	116,50
	04	31,50		03	86,00
0201 10 00 9120	02	36,50		04	43,00
	03	26,00		06	110,00
	04	13,00	0201 30 00 9150 (6)	08	33,00
0201 10 00 9130 (1)	02	129,00		09	30,00
	03	86,50		03	26,00
	04	43,50		04	13,50
0201 10 00 9140	02	51,00		06	29,50
	03	35,00	0201 30 00 9190 (6)	02	51,00
	04	18,00		03	33,50
0201 20 20 9110 (1)	02	129,00		04	16,00
	03	86,50		06	41,00
	04	43,50			

(EUR/100 kg)			(EUR/100 kg)		
Product code	Destination	Refund (°)	Product code	Destination	Refund (°)
		— Net weight —			— Net weight —
0202 10 00 9100	02	36,50	1602 50 10 9120	02	59,00 ⁽⁸⁾
	03	26,00		03	47,00 ⁽⁸⁾
	04	13,00		04	47,00 ⁽⁸⁾
0202 10 00 9900	02	51,00	1602 50 10 9140	02	52,50 ⁽⁸⁾
	03	35,00		03	41,50 ⁽⁸⁾
	04	18,00		04	41,50 ⁽⁸⁾
0202 20 10 9000	02	51,00	1602 50 10 9160	02	41,50 ⁽⁸⁾
	03	35,00		03	33,50 ⁽⁸⁾
	04	18,00		04	33,50 ⁽⁸⁾
0202 20 30 9000	02	36,50	1602 50 10 9170	02	28,00 ⁽⁸⁾
	03	26,00		03	22,00 ⁽⁸⁾
	04	13,00		04	22,00 ⁽⁸⁾
0202 20 50 9100	02	65,00	1602 50 10 9190	02	28,00
	03	44,50		03	22,00
	04	22,00		04	22,00
0202 20 50 9900	02	36,50	1602 50 10 9240	02	—
	03	26,00		03	—
	04	13,00		04	—
0202 20 90 9100	02	36,50	1602 50 10 9260	02	—
	03	26,00		03	—
	04	13,00		04	—
0202 30 90 9100	05 ⁽⁴⁾	53,00	1602 50 10 9280	02	—
	07 ^(4a)	53,00		03	—
				04	—
0202 30 90 9400 ⁽⁶⁾	08	33,00	1602 50 31 9125	01	100,00 ⁽⁵⁾
	09	30,00	1602 50 31 9135	01	38,00 ⁽⁸⁾
	03	26,00	1602 50 31 9195	01	18,50
	04	13,50	1602 50 31 9325	01	89,00 ⁽⁵⁾
	06	29,50	1602 50 31 9335	01	33,50 ⁽⁸⁾
0202 30 90 9500 ⁽⁶⁾	02	51,00	1602 50 31 9395	01	18,50
	03	33,50	1602 50 39 9125	01	100,00 ⁽⁵⁾
	04	16,00	1602 50 39 9135	01	38,00 ⁽⁸⁾
	06	41,00	1602 50 39 9195	01	18,50
0206 10 95 9000	02	51,00	1602 50 39 9325	01	89,00 ⁽⁵⁾
	03	33,50	1602 50 39 9335	01	33,50 ⁽⁸⁾
	04	16,00	1602 50 39 9395	01	18,50
	06	41,00	1602 50 39 9425	01	38,00 ⁽⁵⁾
0206 29 91 9000	02	51,00	1602 50 39 9435	01	22,00 ⁽⁸⁾
	03	33,50	1602 50 39 9495	01	16,00
	04	16,00	1602 50 39 9505	01	16,00
	06	41,00	1602 50 39 9525	01	38,00 ⁽⁵⁾
0210 20 90 9100	02	42,50	1602 50 39 9535	01	22,00 ⁽⁸⁾
	04	25,50	1602 50 39 9595	01	16,00
0210 20 90 9300	02	53,00			
0210 20 90 9500 ⁽³⁾	02	53,00			

(EUR/100 kg)			(EUR/100 kg)		
Product code	Destination	Refund (°)	Product code	Destination	Refund (°)
		— Net weight —			— Net weight —
1602 50 39 9615	01	16,00	1602 50 80 9495	01	16,00
1602 50 39 9625	01	7,50	1602 50 80 9505	01	16,00
1602 50 39 9705	01	—	1602 50 80 9515	01	7,50
1602 50 39 9805	01	—	1602 50 80 9535	01	22,00 ⁽⁸⁾
1602 50 39 9905	01	—	1602 50 80 9595	01	16,00
1602 50 80 9135	01	33,50 ⁽⁸⁾	1602 50 80 9615	01	16,00
1602 50 80 9195	01	16,00	1602 50 80 9625	01	7,50
1602 50 80 9335	01	30,00 ⁽⁸⁾	1602 50 80 9705	01	—
1602 50 80 9395	01	16,00	1602 50 80 9805	01	—
1602 50 80 9435	01	22,00 ⁽⁸⁾	1602 50 80 9905	01	—

(¹) Entry under this subheading is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to amended Commission Regulation (EEC) No 32/82.

(²) Entry under this subheading is subject to compliance with the condition laid down in amended Commission Regulation (EEC) No 1964/82.

(³) The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat, after deduction of the weight of the brine.

(⁴) Carried out in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 2973/79 (OJ L 336, 29. 12. 1979, p. 44).

(^{4a}) Carried out in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 2051/96 (OJ L 274, 26. 10. 1996, p. 18).

(⁵) OJ L 221, 19. 8. 1984, p. 28.

(⁶) The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ L 210, 1. 8. 1986, p. 39).

The term 'average content' refers to the sample quantity as defined in Article 2(1) of Regulation (EC) No 2457/97 (OJ L 340, 11. 12. 1997, p. 29). The sample is to be taken from that part of the consignment presenting the highest risk.

(⁷) Article 13(10) of amended Regulation (EEC) No 805/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

(⁸) The refund is granted only on products manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of amended Commission Regulation (EEC) No 565/80.

(⁹) The grant of the refund is subject to compliance with the conditions referred to in Article 2 of this Regulation.

NB: The descriptions corresponding to the product codes and the footnotes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

ANNEX II

Zone 01: all third countries

Zone 02: zones 08 and 09

Zone 03	Zone 07	Zone 09
022 Ceuta and Melilla	404 Canada	224 Sudan
024 Iceland		228 Mauritania
028 Norway		232 Mali
041 Faeroes		236 Burkina Faso
043 Andorra		240 Niger
044 Gibraltar	Zone 08	244 Chad
045 Vatican City		247 Cape Verde
053 Estonia	046 Malta	248 Senegal
054 Latvia	052 Turkey	252 Gambia
055 Lithuania	072 Ukraine	257 Guinea-Bissau
060 Poland	073 Belarus	260 Guinea
061 Czech Republic	074 Moldova	264 Sierra Leone
063 Slovakia	075 Russia	268 Liberia
064 Hungary	076 Georgia	272 Côte d'Ivoire
066 Romania	077 Armenia	276 Ghana
068 Bulgaria	078 Azerbaijan	280 Togo
070 Albania	079 Kazakhstan	284 Benin
091 Slovenia	080 Turkmenistan	288 Nigeria
092 Croatia	081 Uzbekistan	302 Cameroon
093 Bosnia-Herzegovina	082 Tajikistan	306 Central African Republic
094 Federal Republic of Yugoslavia	083 Kirghistan	310 Equatorial Guinea
096 Former Yugoslav Republic of Macedonia	204 Morocco	311 Sao Tomé and Príncipe
109 The communes of Livigno and Campione d'Italia; the island of Helgoland	208 Algeria	314 Gabon
406 Greenland	212 Tunisia	318 Congo (Republic)
600 Cyprus	216 Libya	322 Congo (Democratic Republic)
950 Stores and provisions (Destinations referred to in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87, as amended)	220 Egypt	324 Rwanda
	604 Lebanon	328 Burundi
	608 Syria	329 St Helena and dependencies
	612 Iraq	330 Angola
	616 Iran	334 Ethiopia
	624 Israel	336 Eritrea
	625 West Bank and the Gaza Strip	338 Djibouti
	628 Jordan	342 Somalia
	632 Saudi Arabia	350 Uganda
	636 Kuwait	352 Tanzania
	640 Bahrain	355 Seychelles and dependencies
	644 Qatar	357 British Indian Ocean Territory
	647 United Arab Emirates	366 Mozambique
	649 Oman	373 Mauritius
	653 Yemen	375 Comoros
	662 Pakistan	377 Mayotte
	669 Sri Lanka	378 Zambia
	676 Myanmar (Burma)	386 Malawi
	680 Thailand	388 South Africa
	690 Vietnam	395 Lesotho
	700 Indonesia	
	708 Philippines	
	720 China	
	724 North Korea	
	740 Hong Kong	
		Zone 10
		075 Russia

NB: The countries are those defined by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22.11.1997, p. 19).

COMMISSION REGULATION (EC) No 566/1999

of 16 March 1999

opening an invitation to tender for the reduction in the duty on maize imported
into Spain from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 12(1) thereof,

Whereas, pursuant to the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, the Community has undertaken to import a certain quantity of maize into Spain;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1839/95 of 26 July 1995 laying down detailed rules for the application of tariff quotas for imports of maize and sorghum into Spain and imports of maize into Portugal⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1963/95⁽⁴⁾, lays down the rules governing the administration of those special arrangements; whereas this Regulation lays down the special additional detailed rules necessary for implementing the invitation to tender, in particular those relating to the lodging and release of the security to be lodged by operators to ensure compliance with their obligations and, in particular, the obligation to process or use the imported product on the Spanish market;

Whereas in the light of current market needs in Spain, an invitation to tender for the reduction in the duty on imports of maize should be opened in the framework of these special arrangements for imports;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender is hereby opened for the reduction in the import duty referred to in Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92 on maize to be imported into Spain.
2. The invitation to tender shall be open until 27 May 1999. During that period, weekly invitations shall be issued with quantities and closing dates as shown in the notice of invitation to tender.
3. Regulation (EC) No 1839/95 shall apply save as otherwise provided for in this Regulation.

Article 2

Import licences issued under these invitations to tender shall be valid 50 days from the date they are issued, within the meaning of Article 10(4) of Regulation (EC) No 1839/95.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 177, 28. 7. 1995, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ L 189, 10. 8. 1995, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EC) No 567/1999
of 16 March 1999
amending Regulation (EC) No 2007/98 on a special intervention measure for
cereals in Finland and Sweden

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2007/98⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 244/1999⁽⁶⁾, opens an invitation to tender for the refund for the export of oats produced in Finland and Sweden to all third countries; whereas, in the present situation, it is appropriate to increase the quantity put up for tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1(1) of Regulation (EC) No 2007/98 is hereby amended as follows:

‘1. A special intervention measure in the form of an export refund shall be implemented in respect of 550 000 tonnes of oats produced in Finland and Sweden and intended for export from Finland and Sweden to all third countries.

Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and the provisions adopted for the application of that Article shall apply, *mutatis mutandis*, to the said refund.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21. 11. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 258, 22. 9. 1998, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ L 27, 2. 2. 1999, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EC) No 568/1999
of 16 March 1999

amending Regulation (EC) No 577/97 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2991/94 laying down standards for spreadable fats and of Council Regulation (EEC) No 1898/87 on the protection of designations used in the marketing of milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2991/94 of 5 December 1994 laying down standards for spreadable fats ⁽¹⁾, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1898/87 of 2 July 1987 on the protection of designations used in the marketing of milk and milk products ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 222/98 ⁽³⁾, and in particular Article 4(2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 577/97 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2521/98 ⁽⁵⁾, lays down special provisions as regards the use of the designation 'butter' for the group of products composed of butter, sugar and alcohol; whereas it is recognised that some of those products are eligible for the derogation provided for in Article 2(2) of Regulation (EC) No 2991/94 regarding traditional designations; whereas those products are defined in Annex I to Regulation (EC) No 577/97 as products with a minimum fat content of 34 %;

Whereas, according to additional information supplied by the United Kingdom, it seems that some products having a traditional character have a fat content of the order of 20 %; whereas Annex I to Regulation (EC) No 577/97 should therefore be adapted accordingly;

Whereas the Management Committees concerned have not delivered opinions within the time limits set by their chairmen,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the first indent of point V of Annex I to Regulation (EC) No 577/97, '34 %' is replaced by '20 %'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 316, 9. 12. 1994, p. 2.

⁽²⁾ OJ L 182, 3. 7. 1987, p. 36.

⁽³⁾ OJ L 28, 1. 2. 1998, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 87, 2. 4. 1997, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ L 31, 25. 11. 1998, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EC) No 569/1999

of 16 March 1999

amending Regulation (EEC) No 1756/93 fixing the operative events for the agricultural conversion rate applicable to milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing the agrimonetary arrangements for the euro ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EC) No 2799/98 abolishes the agricultural conversion rates; whereas Commission Regulation (EEC) No 1756/93 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 420/98 ⁽³⁾, fixes the operative events for the agricultural conversion rate to be applied to all the amounts fixed in ecus in the milk and milk products sector; whereas the reference to the agricultural conversion rate should therefore be replaced by a reference to the operative event;

Whereas the operative events for the aid referred to in Article 16(3)(d) of Commission Regulation (EC) No 2571/97 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 494/1999 ⁽⁵⁾, are defined in points 4A (i), (ii) and (iii) of part B.III of the Annex to Regulation (EEC) No 1756/93; whereas the increase introduced by Commission Regulation (EC) No 1061/98 ⁽⁶⁾ in the tendering security referred to in Article 17(1) of Regulation (EC) No 2571/97 implies that the economic aim is achieved at the moment of tender and thus the dates mentioned above must be replaced by the final date on which tenders for a particular invitation to tender are to be submitted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1756/93 is amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

1. The operative event for the amounts fixed as part of the measures to assist the private storage of milk and

milk products shall occur on the first day of storage under contract.

2. The operative event for the securities shall be the lodgement of the security.

3. The operative event for the other prices and amounts applicable in the milk and milk products sector shall be the start of the days fixed in the Annex to this Regulation'.

2. Article 2 is amended as follows:

(a) The second subparagraph of paragraph 1 is replaced by the following:

'Where the taking-over operation referred to in the first indent of point (b) concerns more than one batch, the operative event applicable to the first batch shall continue to apply to the total quantity of the transaction in question on condition that the first batch represents 20 % or more of the said total quantity'.

(b) The second subparagraph of paragraph 1 is replaced by the following:

'Where the total amount of the transaction in question is paid in instalments, the operative event for the first instalment shall continue to apply to the total amount payable on condition that the first instalment represents 20 % or more of the said total amount'.

3. The Annex to Regulation (EEC) No 1756/93 is amended as follows:

(a) In the heading of the third column the words 'Agricultural conversion rate to be applied' are replaced by 'Day of the operative event'.

(b) In the third column, the words 'Agricultural conversion rate applicable on' are deleted.

(c) Point 4 of part B.III of the Annex to Regulation (EEC) No 1756/93 is replaced by the following:

⁽¹⁾ OJ L 349, 24. 12. 1998, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 161, 2. 7. 1993, p. 48.

⁽³⁾ OJ L 52, 21. 2. 1998, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ L 350, 20. 12. 1997, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ L 59, 6. 3. 1999, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ L 152, 26. 5. 1998, p. 3.

Regulation (EEC) No	Amounts concerned	Day of the operative event
‘4. 2571/97	A. Amount of aid accepted under the tendering procedures referred to in Article 16(3)(d)	The final date for submitting tenders for the particular tendering procedure
	B. Amount of aid reduction referred to in the third subparagraph of Article 22(4)	The first day of the month in which the deadline in Article 11 expires’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EC) No 570/1999
of 16 March 1999**

amending Regulation (EC) No 1921/95 laying down detailed rules for the application of the system of import licences for products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2199/97⁽²⁾, and in particular Article 11(2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1921/95⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 12/1999⁽⁴⁾, lays down the detailed rules for the application of the system of import licences for products processed from fruit and vegetables; whereas, in accordance with that Regulation, the Combined Nomenclature subheading must be shown in licence applications; whereas, in the case of certain products covered by CN heading 2008 70, variations in the natural sugar content mean it is not always possible to know the exact subheading when licences are applied for; whereas special provisions should therefore be laid down so that two subheadings can be shown in licence applications;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Processed Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article is inserted in Regulation (EC) No 1921/95:

'Article 6

In the case of processed-peach products covered by CN code 2008 70, applicants may show the following CN codes in section 16 of their import licence applications: 2008 70 61 and 2008 70 69 or 2008 70 71 and 2008 70 79. The codes shown in applications shall appear on the import licences'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 303, 6. 11. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 185, 4. 8. 1995, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 4, 8. 1. 1999, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 571/1999
of 16 March 1999

amending Regulation (EC) No 1426/98 fixing the maximum amount of compensatory aid for the appreciable revaluation of the pound sterling on 3 May 1998

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro ⁽¹⁾, and in particular Article 10(1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1426/98 ⁽²⁾ fixes the maximum amount of compensatory aid for the appreciable revaluation of the pound sterling on 3 May 1998;

Whereas Article 4(3) of Council Regulation (EC) No 724/97 of 22 April 1997 determining measures and compensation relating to appreciable revaluations that affect farm incomes ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 942/98 ⁽⁴⁾, provides for the reduction or cancellation of the maximum amount of the first tranche of compensatory aid as a function of the effect on income of the development of the agricultural conversion rates recorded during an observation period, account also being taken of the situation on the market in the same period, which ends on 28 February 1999;

Whereas Regulation (EC) No 724/97 was repealed by Regulation (EC) No 2799/98; whereas, however, to avoid overcompensation because the agricultural conversion rate for the pound sterling and the exchange rate recorded in the observation period were higher than the rate on the date of the appreciable revaluation, the maximum amount of the first tranche of compensatory aid for the appreciable revaluation of the pound sterling on 3 May 1998 should be cancelled, because of the level reached;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum amount of ECU 2,1 million in Article 1 of Regulation (EC) No 1426/98 is replaced by EUR 0.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 349, 24. 12. 1998, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 190, 4. 7. 1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 108, 25. 4. 1997, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ L 132, 6. 5. 1998, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 572/1999
of 16 March 1999**

**concerning certain reciprocal communications between the Member States and
the Commission relating to eggs and poultrymeat and repealing Regulation
(EEC) No 1527/73**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1516/96 ⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in poultrymeat ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95, and in particular Article 10 thereof,

Whereas to ensure sound management of the markets in eggs and poultrymeat the prices of key products on these two markets and other prices if available should be notified each week; whereas the Commission should make a summary of the prices notified available to the Member States at regular intervals;

Whereas the notification of prices in the Member States is provided for by this Regulation and that of prices from third countries by Commission Regulation (EC) No 1484/95 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 117/1999 ⁽⁷⁾; whereas Commission Regulation (EEC) No 1527/73 of 28 May 1973 on certain communications between the Member States and the Commission relating to eggs and poultrymeat ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 149/80 ⁽⁹⁾, should therefore be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Member States shall notify the Commission no later than 12 noon on the Thursday of each week of
 - the selling prices in packing stations for eggs in class A and categories L and M,
 - the selling prices in slaughter plants for whole class A chickens known as '65 % chickens'.
2. Where a Member State is unable to notify these prices to the Commission, it shall provide representative prices for its markets, specifying the types of products chosen and stage of marketing.
3. The Member States shall notify to the Commission other prices for poultry, where these are available.

Article 2

At least once a month, at Management Committee meetings, the Commission shall provide a summary of the prices notified under Article 1.

Article 3

Regulation (EEC) No 1527/73 is repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ L 189, 30. 7. 1996, p. 99.

⁽³⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽⁶⁾ OJ L 145, 29. 6. 1995, p. 47.

⁽⁷⁾ OJ L 15, 20. 1. 1999, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ L 19, 25. 1. 1980, p. 37.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 573/1999
of 16 March 1999

**amending Regulation (EC) No 2486/98 introducing preventive distillation as
provided for in Article 38 of Council Regulation (EEC) No 822/87 for the 1998/99
wine year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1627/98 ⁽²⁾, and in particular Article 38(5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2486/98 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 520/1999 ⁽⁴⁾, introduces preventive distillation as provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87;

Whereas, after the final date for the submission of contracts, it was found that there were still limited quantities of wine unsuitable for the market but adversely affecting it in the Charentes region of France as a result of the continuing crisis in the cognac sector and in Italy; whereas, under the circumstances, those wines should be withdrawn from the market by reintroducing preventive distillation for a limited volume with a view to improving the quality of the wines that should remain on the market;

Whereas, where the overall volume exceeds the quantities provided for, Member States must apply a single rate of reduction to all new contracts submitted;

Whereas, with a view to the sound management of the quantities in question, it is necessary to derogate from certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 2721/88 of 31 August 1988 laying down detailed rules for voluntary distillation as provided for in Articles 38, 41 and 42 of Regulation (EEC) No 822/87 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2181/91 ⁽⁶⁾, and to provide that the quantities applied for in the contracts and declarations may be reduced;

Whereas, to improve the effectiveness of the measure, distillation should take place over a short timescale and the Member States should be permitted to impose more restrictive measures, in particular the introduction of a security to accompany the submission of the contract or declaration;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Regulation (EC) No 2486/98 the following Article 1 a is added:

Article 1a

1. Preventive distillation of table wine and wine suitable for yielding table wine as referred to in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 is reintroduced for the 1998/99 wine year in the region of Charentes in France and in Italy for quantities restricted to 50 000 hl and 500 000 hl respectively.

2. All producers who have produced table wine or wine suitable for yielding table wine may, by 16 April 1999 at the latest, sign a preventive distillation contract or declaration with the competent authorities of the Member State for a quantity restricted to 20 hl per hectare, specifying in particular:

- (a) the surname, forename and address of the applicant;
- (b) the quantity of the wine he has produced and wishes to distil in accordance with the Community rules on the quality of the products to be delivered for distillation;
- (c) the name and address or company name of the distillery.

The distillation contract or declaration shall be accompanied by a copy of the production declaration submitted to the competent authorities for the 1998/99 wine year.

Applicants shall also provide proof that they hold the wine in question. The Member States may limit the number of distillation contracts that a producer may sign under this Article.

3. The Member States shall establish the reduction rate to be applied to the above contracts and declarations if the total quantity exceeds the quantity established. They shall take the administrative measures

⁽¹⁾ OJ L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 210, 28. 7. 1998, p. 8.

⁽³⁾ OJ L 309, 19. 11. 1998, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 10. 3. 1999, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ L 241, 1. 9. 1988, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ L 202, 25. 7. 1991, p. 16.

necessary to approve the above contracts or declarations not later than 21 May 1999, indicating the reduction rate applied and the quantity of wine accepted per contract or declaration. The Member States shall notify the Commission of the quantities contracted for before 4 June 1999.

4. Deliveries to the distilleries must be made by 30 July 1999 at the latest.

5. The Member States may stipulate that the contract or declaration be accompanied by proof that

a security has been lodged as provided for in Article 1(3).

6. Regulation (EEC) No 2721/88 shall apply, except for Article 6(1) and (4).'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 25 February 1999

amending the information contained in the list in the Annex to Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community

(notified under document number C(1999) 443)

(1999/202/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 894/97 of 29 April 1997 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 55/87 of 30 December 1986 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3410/93 ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas authorities of the Member States concerned have applied for the information in the list provided for in Article 10(3)(b) of Regulation (EC) No 894/97 to be amended; whereas the said authorities have provided all the information supporting their applications pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 55/87; whereas it has been found that the information complies with the

requirements and whereas, therefore, the information in the list annexed to the Regulation should be amended,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The information in the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 is amended as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1999.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 132, 23. 5. 1997, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 8, 10. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 310, 14. 12. 1993, p. 27.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA / DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK

E	35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	200
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	201
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	147
E	223	MaiBritt Thygesen	OU3102	Esbjerg	128
E	562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	220
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	214
E	708	Elkana	OXYB	Esbjerg	176
HV	2	Heidi	5PVZ	Havneby	94
HV	3	Vinnie Runge	OVIT	Havneby	165
HV	6	Hansine	XP2750	Havneby	148
HV	41	Havsand	XP3685	Haderslev	147
HV	67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	104
HV	73	Roem	OXTW	Haderslev	165
HV	80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	144
RI	320	Laisiry	OYCI	Hvide Sande	127

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUTSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

GRE	25	Delphin	DCME	Greetsiel	190
NEU	236	Albatros	DISO	Neuharlingersiel	182
ON	180	Jupiter	DLHG	Fedderwardsiel	213
ST	7	Heimatland	DLXW	Tonning	184

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK / REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

BM	148	Margaretha Maria	2PLE	Brixham	221
BS	101	Cowie Bay	MMOG	Beaumaris	172
FD	367	Willem	ZETU	Fleetwood	231
FR	460	Brothers	MCWX7	Fraserburgh	216

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA / DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK

E	35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	220
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	206
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	170
E	223	Mai-Britt Thygesen	OU3102	Esbjerg	128
E	562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	221
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	220
E	708	Elkana	OXYB	Esbjerg	177
HV	2	Heidi	5PVZ	Havneby	199
HV	6	Hansine	XP2750	Havneby	184
HV	41	Havsand	XP3685	Haderslev	220
HV	67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	115
HV	73	Roem	OXTW	Haderslev	202
HV	80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	146
RI	320	Laisiry	OYCI	Hvide Sande	127

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUTSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

SD	19	Albatros	DISO	Friedrichskoog	182
SM	1	Jupiter	DLHG	Maasholm	213
SW	7	Heimatland	DLXW	Wyk	184
SW	8	Delphin	DCME	Wyk	190

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK / REINO UNIDO / YHDISTYNyt KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

LT	266	Senex Fidelis		Lowestoft	221
P	673	Petronella	2ZVB	Portsmouth	221
SM	74	The Sally Jane		Shoreham	201

COMMISSION DECISION

of 25 February 1999

amending the information contained in the list in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2851/98 establishing, for 1999, the list of vessels exceeding 8 m length overall permitted to fish for sole in certain Community areas using beam trawls whose aggregate length exceeds 9 m

(notified under document number C(1999) 445)

(1999/203/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 894/97 of 29 April 1997 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3554/90 of 10 December 1990 adopting provisions for the establishment of the list of vessels exceeding 8 m length overall which are permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds 9 m⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 3407/93⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2851/98⁽⁴⁾ establishes, for 1999, the list of vessels exceeding 8 m length overall permitted to fish for sole in certain Community areas using beam trawls whose aggregate length exceeds 9 m, as provided for in Article 10(3)(c) of Regulation (EC) No 894/97;

Whereas authorities of the Member States concerned have applied for the information in the above list to be amended; whereas the said authorities have provided all

the information supporting their applications under Article 2 of Regulation (EEC) No 3554/90; whereas it has been found that the information complies with the requirements; whereas, therefore, the information in the list annexed to the Regulation should be amended,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The information in the list annexed to Regulation (EC) No 2851/98 is amended as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1999.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 132, 23. 5. 1997, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 11. 12. 1990, p. 11.

⁽³⁾ OJ L 310, 14. 12. 1993, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ L 358, 30. 12. 1998, p. 45.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE —
ANEXO — LIITE — BILAGA*

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA /
DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK

E	4	Ho Bugt	OU7149	Esbjerg	213
E	35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	200
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	201
E	61	Di-Je	OWFZ	Esbjerg	125
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	147
E	223	MaiBritt Thygesen	OU3102	Esbjerg	128
E	385	Bianca	OXRV	Esbjerg	125
E	562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	220
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	214
E	708	ELKANA	OXYB	Esbjerg	176
HV	2	Heidi	5PVZ	Havneby	94
HV	3	Vinnie Runge	OVIT	Havneby	165
HV	6	Hansine	XP2750	Havneby	148
HV	41	Havsand	XP3685	Haderslev	147
HV	67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	104
HV	73	Roem	OXTW	Haderslev	165
HV	80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	144
L	157	Arkona	OXOO	Oddesund	220
L	425	Klazina Vera	OXMN	Thyborøn	220
RI	75	Connie Vinther	OYFH	Hvide Sande	220
RI	78	Lasse Stensberg	XP5820	Hvide Sande	196
RI	320	Laisiry	OYCI	Hvide Sande	127

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

GRE	25	Delphin	DCME	Greetsiel	190
NEU	236	Albatros	DISO	Neuharlingersiel	182
NOR	225	Nordmeer	DCBD	Norddeich	206
ON	180	Jupiter	DLHG	Fedderwardsiel	213
ST	7	Heimatland	DLXW	Tonning	184

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ
ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK /
REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

BM	148	Margaretha Maria	2PLE	Brixham	221
BS	101	Cowrie Bay	MMOG	Beaumaris	172
FD	367	Willem	ZETU	Fleetwood	231
FR	460	Brothers	MCWX7	Fraserburgh	216

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA / DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK

E	35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	220
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	206
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	170
E	223	Mai-Britt Thygesen	OU3102	Esbjerg	128
E	562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	221
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	220
HV	2	Heidi	5PVZ	Havneby	199
HV	6	Hansine	XP2750	Havneby	184
HV	41	Havsand	XP3685	Haderslev	220
HV	67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	115
HV	73	Roem	OXTW	Haderslev	202
HV	80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	146
RI	320	Laisiry	OYCI	Hvide Sande	127

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUTSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

NOR	225	Nordmeer	DCDB	Norddeich	206
SD	19	Albatros	DISO	Friedrichskoog	182
SM	1	Jupiter	DLHG	Maasholm	213
SW	7	Heimatland	DLXW	Wyk	184
SW	8	Delphin	DCME	Wyk	190

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK / REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

LT	266	Senex Fidelis		Lowestoft	221
P	673	Petronella	2ZVB	Portsmouth	221
SM	74	The Sally Jane		Shoreham	201

COMMISSION DECISION

of 25 February 1999

amending Decision 92/452/EEC establishing lists of embryo collection teams and embryo production teams approved in third countries for export of bovine embryos to the Community

(notified under document number C(1999) 417)

(Text with EEA relevance)

(1999/204/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/556/EEC of 25 September 1989 on animal health conditions governing intra-Community trade in and imports from third countries of embryos of domestic animals of the bovine species⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Commission Decision 92/452/EEC⁽²⁾, as last amended by Decision 97/249/EC⁽³⁾, establishes a list of embryo collection teams and embryo production teams approved in third countries for the export of embryos of domestic animals of the bovine species to the Community;

Whereas the competent veterinary services of Australia, Canada and the United States of America have forwarded requests for amendments to the lists of teams officially approved in their territories for the export of embryos of domestic animals of the bovine species to the Community; whereas it is therefore necessary to amend the list of approved teams; whereas guarantees regarding compliance with the requirements specified in Article 8 of Directive 89/556/EEC have been received by the Commission;

Whereas the list of approved collection and production teams in the Annex to Decision 92/452/EEC has been amended several times; whereas therefore it is appropriate

to consolidate this list, taking account of the modifications made since the adoption of this decision;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The embryo collection and production teams listed in the Annex are hereby approved for the export to the Community of embryos of domestic animals of the bovine species.

Article 2

The Annex of Decision 92/452/EEC is replaced by the Annex to this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 302, 19. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 250, 29. 8. 1992, p. 40.

⁽³⁾ OJ L 98, 15. 4. 1997, p. 17.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

- (1) Versión / Udgave / Fassung vom / Έκδοση / Version / Version / Versione / Versie / Versão / Tilanne / Version
- (2) Código ISO / ISO-Kode / ISO-Code / Κωδικός ISO / ISO-code / Code ISO / Codice ISO / ISO-code / Código ISO / ISO-koodi / ISO-kod
- (3) País tercero / Tredjeland / Drittland / Τρίτη χώρα / Non-member country / Pays tiers / Paese terzo / Derde land / País terceiro / Kolmas maa / Tredje land
- (4) Número de autorización del equipo / Teamgodkendelsesnummer / Zulassungsnummer der Einheit / Αριθμός έγκρισης ομάδας / Team approval No / Numéro d'agrément de l'équipe / Numero di riconoscimento del gruppo / Erkenningsnummer van het team / Número de aprovação da equipa / Ryhmän hyväksyntänumero / Godkännandennummer för gruppen
- (5) Recogida de embriones / Embryonindsamling / Embryo-Entnahme / Συλλογή εμβρύου / Embryo collection / Collecte d'embryons / Raccolta di embrioni / Embryoteam / Colheita de embriões / Alkionsiirto / Embryosamling
- (6) Producción de embriones / Embryonproduktion / Embryo-Erzeugung / Παραγωγή εμβρύου / Embryo production / Production d'embryons / Produzione di embrioni / Embryoproductieteam / Produção de embriões / Alkiontuotanto / Embryoframställning
- (7) Dirección / Adresse / Anschrift / Διεύθυνση / Address / Adresse / Indirizzo / Adres / Endereço / Osoite / Adress
- (8) Equipo veterinario / Teamdyrlæge / Tierarzt der Einheit / Κτηνιατρική ομάδα / Team veterinarian / Vétérinaire de l'équipe / Veterinario del gruppo / Dierenarts van het team / Equipa veterinária / Ryhmän eläinlääkäri / Gruppens veterinär

(1): 4-11-1998

(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
AU	AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIEN / ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / AUSTRALIA / AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIË / AUSTRÁLIA / AUSTRALIA / AUSTRALIEN	ETV0001		AustralianAnimal Genetics 26 Caraar Creek Lane Mornington VIC 3931	Dr Robert Pashen
AU		ETV0002		M&H Embryo Services 91 Whitelaw Street Meeniyen VIC 3956	Dr Martin Haynes
AU		ETV0003		PO Box 17 Walla Walla NSW 2659	Dr Tim Heath
AU		ETV0004		Bass Valley Embryo Services 6390 Sth Gippsland Hwy Loch VIC 3945	Dr David Morris

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
AU		ETV0005		Ascot Park RMB 2700 Katunga VIC 3640	Dr David Richards
AU		ETV0006		Holbrook Vet Centre Byng Street Holbrook NSW 2644	Dr Rick Tindal
AU		ETV0007		Total Livestock Genetics PO Box 105 Campertown VIC 3260	Dr Shane Ashworth
AU		ETV0008		Brecon Breeders Pty Ltd PO Box 60 Keith SA 5267	Dr Margaret Trowbridge
AU		ETV0009		Western Namoi Veterinary Services PO Box 86 Wee Waa NSW 2388	Dr Martyn Walker Powell
AU		ETV0010		Simon Park Patrick Estate Coominya Rd Lowood QLD 4311	Dr Daniel Jillella
AU		ETV0011		PO Box 36 Dardanup WA 6236	Dr Richard Hall
CA	CANADÁ / CANADA / KANADA / KANAAAΣ / CANADA / CANADA / CANADA / CANADA / CANADÁ / KANADA / KANADA	E 71	E 71 (FIV)	Gencor RR 5 Guelph, Ontario, N1H 6J2	Dr Ken Christie
CA		E 72		Western Ontario Breeders Inc. PO Box 457 Woodstock, Ontario N4S 7Y7	Dr B. Hill
CA		E 505		Bova-Tech Livestock Ltd Box 5 Shaughnessy, Alberta, T0K 2A0	Dr Murray Jacobson

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CA		E 542		Livestock Reproductive Technologies Inc. PO Box 71118 (SSPO) Calgary, Alberta T3B 5K2	Dr Martin Wenkoff
CA		E 542		Livestock Reproductive Technologies Inc. 127 Quigley Drive Cochrane, Alberta, T0L 0W4	Dr Stan Bychawski
CA		E 546		Emtech Genetics Ltd 5758 — 203rd Street Langley, British Columbia V3A 1W3	Dr G. K. McDonald
CA		E 546		Emtech Genetics PO Box 148 Hague, Saskatchewan, S0K 0X0	Dr Doug Bienia
CA		E 549		Dairy Veterinary Services Ltd 5904 Interprovincial Highway Yarrow, British Columbia V0X 2A0	Dr R. Vanderwal
CA		E 581		RR 4 Owen Sound, Ontario, N4K 5N6	Dr Everett Hall
CA		E 583		130, rang Charlotte Saint-Liboire, Québec, J0H 1R0	Dr Rolland Lussier
CA		E 593		DRI Embryo Transplant Ltd PO Box 590 Crossfield, Alberta T0M 0S0	Dr R. Davis Dr Rob Stables
CA		E 595		Box 66 Listowel, Ontario, N4W 3H2	Dr Rod Wierenga
CA		E 607		PO Box 128 Mill Bay, British Columbia V0R 2P0	Dr Jim Decker
CA		E 630		McIntosh Embryo Transfer R.R. 5 Embryo, Ontario	Dr BriFan Hill
CA		E 646		R. R. 1 Terra Cotta, Ontario, L0P 1N0	Dr Milford Wain

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CA		E 651		West Prince Veterinary Service Ltd PO Box 39 O'Leary, Prince Edward Island C0B 1V0	Dr Gary Morgan
CA		E 652		Trans Tech Genetics Ltd PO Box 8265 Saskatoon, Saskatchewan S7K 6C5	Dr V. Pawlyshen
CA		E 660		Clinique vétérinaire Coaticook 490, rue Main Ouest CP 25 Coaticook, Québec, J1A 2S8	Dr Pierre Brassard
CA		E 661		Clinique Vétérinaire — Saint-Louis 84 Principale, CP 30 Saint-Louis de Gonzague, Québec J0S 1T0	Dr Roger Sauvé Dr Richard Rémillard Dr Guy Massicotte Dr Luc Besner
CA		E 678		Sundown Livestock Transplants PO Box 1582 Didsbury, Alberta, T0M 0W0	Dr Don Miller
CA		E 715		Hôpital vétérinaire Sainte-Odile 718, montée Sainte-Odile Rimouski, Québec, G5L 7B5	Dr René L'Arrivée
CA		E 728		Midwest Embryo Transfer Selkirk Animal Hospital 601 Christie Ave. Selkirk, Manitoba, R1A 2C7	Dr Jack Reeb
CA		E 733	E 733 (FIV)	Boviteq Inc. 1425 Grand rang Saint-François PO Box 518 Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 7A9	Dr Daniel Bousquet Dr Jean Durocher

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CA		E 764	E 764 (FIV)	Alta Genetics Inc. R.R. 4, Box 12, Site 12 Calgary, Alberta T2M 4L4	Dr R.J. McAllister Dr R. E. Janzen
CA		E 770		221 Cochrane Street PO Box 648 Port Perry, Ontario L9L 1M1	Dr Roger Holtby
CA		E 817		15, rue Gale CP 449 Ormstown, Québec, J0S 1K0	Dr Mario Lefort
CA		E 827		216, rue Campagna Arthabaska, Québec, G6P 6A2	Dr Richard Landry
CA		E 866		Clinique Vétérinaire Saint-Alexis 3 rue Landry Saint-Alexis-de-Montcalm, Québec J0K 1T0	Dr Jacques Cloutier
CA		E 876		269, rue Elizabeth CP 670 Thurso, Québec, J0X 3B0	Dr Pierre Thibaudeau
CA		E 896		Clinique vétérinaire de Granby 576, rue Dufferin Granby, Québec, J2G 8C9	Dr André Vigneault Dr Denis Deserre
CA		E 915		Clinique vétérinaire Saint-Vallier 440, rue de la Station CP 9 Saint-Vallier, Québec, G0R 4J0	Dr Albiny Corriveau
CA		E 933		ETE Inc. 1215, rue de Samos Sillery, Québec, G1T 2K5	Dr Louis Picard

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CA		E 933		ETE Inc. 77, rue Massicotte Batiscan, (Québec) GOX 1A0	Dr Marc Déry
CA		E 953		Bovex Canada Corp. RR 4 Rockwood, Ontario, N0B 2K0	Dr Ludovit Nechala
CA		E 979		Bureau vétérinaire Kildare 681, rue Kildare CP 252 Saint-Ambroise, Québec, J0K 1C0	Dr Suzanne Laurence
CA		E 1006		Clinique vétérinaire de Rivière-du-Loup 205, rue Lafontaine Rivière-du-Loup, Québec, G5R 3A6	Dr Jean-René Paquin
CA		E 1027		210 rue du Moulin CP 68 Durham-Sud, Québec, J0H 2C0	Dr Raymond Houde
CA		E 1033		Clinique vétérinaire St-Pierre 183 rue Sainte-Anne Rimouski (Québec) G5L 4H2	Dr Barbara St-Pierre
CA		E 1044		Kensington Veterinary Clinic PO Box 10 Kensington, Prince Edward Island C0B 1M0	Dr Mel Crane
CA		E 1113		Maritime Genetics RR # 2 Salisbury, New Brunswick E0A 3E0	Dr Richard Whittaker
CA		E 1113		12 Robin Road R.R. 2 Truro, Nova Scotia, B2N 5B1	Dr Errol William Semple

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CA		E 1142		45, rang Saint-Edouard Saint-Liboire, Québec, J0H 1R0	Dr Raynald Dupras
CA		E 1159		Clinique vétérinaire de Saint-Georges 555, rue 130e Est Saint-Georges de Beauce, Québec G5Y 2T4	Dr Michel Donnelly
CA		E 1160		Clinique vétérinaire Sagamie 741, Chemin du Pont Taché Nord Alma, Lac Saint- Jean, Québec, G8B 5B7	Dr Maxime Dessureault
CA		E 1199		Clinique Vétérinaire Saint-Arsene Saint-Arsene (Québec) G0L 2KO	Dr Leopold Senchal
CA		E 1266		Embryo Genetics Ltd PO Box 745 333 Mountain Street Morden, Manitoba, R6M 1A7	Dr David Hamilton
CA		E 1270		Northern Alberta Transplants Ltd 172 Highland Way Sherwood Park, Alberta, T8A 5R2	Dr C. West
CA		E 1364		99 Hands Drive Guelph, Ontario, N1G 4N3	Dr Robert Stubbings
CA		E 1368	E 1368 (FIV)	Maple Hill Embryo Transfer 506 Princess Street Woodstock, Ontario N4S 4G9	Dr Brian Hill
CA		NSET 002-02		288 Hawthorne Street Antigonish, Nova Scotia, B2T 1B8	Dr Darryl P. Ward
CH	SUIZA / SCHWEIZ / SCHWEIZ / EABETIA / SWITZERLAND / SUISSE / SVIZZERA / ZWITSERLAND / SUIÇA / SVEITSI / SCHWEIZ	CH-ET-1131		Arbeitsgemeinschaft für Embryotransfer Birrhardsstraße 5243 Mülligen	Dr Rainer Saner

(1): 4-11-1998

(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CZ	REPÚBLICA CHECA / TJECKIET / TSCHECHISCHE REPUBLIK / ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / REPUBBLICA CECA / TSJECHISCHE REPUBLIEK / REPÚBLICA CHECA / TŠEKIN TASAVALTA / TJECKIEN	ETTCZ01		Stredisko vyzkumu a vyvoje spp Praha (embryo transfer) Optatova ul. 37 602 00 Brno	Dr Frantisek Horky
IL	ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL / ΙΣΡΑΗΛ / ISRAEL / ISRAËL / ISRAELE / ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL	HU1		Israel Cattle Breeders Association 25, Arlozorov Street Tel Aviv 62488	Dr Haim Shturman
NZ	NUEVA ZELANDA / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NEA ZHAANAIA / NEW ZEALAND / NOUVELLE ZÉLANDE / NUOVA ZELANDA / NIEUW-ZEELAND / NOVA ZELÂNDIA / UUSI-SEELANTI / NYA ZEELAND	NZET 1		Ingram Road, RD3, Drury	Thomas Edward Dixon
NZ		NZET 2		Animal Breeding Consultants State Highway 3 Te Awamutu	David Leslie Hayman
NZ		NZET 3		Animal Breeding Centre 3680 State Highway 3 RD 2 Hamilton	John David Hepburn
NZ		NZET 4		Hopeoun RD Hawarden North Canterbury	Garry Neil Sanderson
NZ		NZET 5		Brunthill Breeders Barkes Corner Greerton Tauranga	Charles Gilbert Sinclair
NZ		NZET 6		Premier Genetics 310 Beach Road, Kaiapoi	Dr Martin Hamer

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
NZ		NZET 7		Ced Wise Veterinary Services Ltd Hastings	Dr C.M. Wise
NZ		NZET 8		Vet Services (HB) Ltd Takapau Road PO Box 503 Waipukerau	Dr Antony Henry (Tony) Thompson
NZ		NZET 9		25 Forest Road RD 1 Bulls	Dr Denzil Chin Fat
SK	REPÚBLICA ESLOVACA / SLOVAKIET / SLOWAKISCHE REPUBLIK / ΣΛΟΒΑΚΙΑ / SLOVAK REPUBLIC / RÉPUBLIQUE SLOVAQUE / REPUBBLICA SLOVACCA / SLOWAAKSE REPUBLIEK / REPÚBLICA ESLOVACA / SLOVAKIA / SLOVAKIEN	ETTSR01		Výskumný ústav živočíšnej výroby pracovisko Embryotransferu Hlohovská č2 949 92 Nitra	Dr Peter Grafenau
US	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / AMERIKAAS FORENEDE STATER / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / UNITED STATES OF AMERICA / ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / STATI UNITI D'AMERICA / VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / AMERIKAN YHDYSVALLAT / FÖRENTA STATERNA	91CA040 E692		Emtran West 323 Lander Avenue Turlock, CA	James Webb
US		91IA016 E608	91IA016 (FIV)	Trans Ova Genetics RR 1, Box 144A Sioux Center, IA	Dr David Faber
US		91IA027 E509		Maplehurst Ova Trans RR 1, Box 124 Keota, IA	R. A. Carmichael

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		91IA029 E544		Westwood Embryo Services RR 1, Box 44 Waverly, IA	James K. West
US		91IL002 E648		North Central Embryo W 6070 Advance Rd Monroe, WI	Lawrence W. Strelow
US		91IL004 E833		Reeser Embryo Transfer RR 2, Box 144 Monticello, IL	D. Philip Reeser
US		91IL008 E562		Dixon Veterinary Hospital 605 1L Rt 2 Dixon, IL	James R. Collins
US		91KS028 E726		Sun Valley Veterinary 3769 W. Shipton Rd Salina, KS	Glenn Engelland
US		91ME001 E812		New England Genetics RR3, Box 630 Auburn, ME	Richard Whitaker
US		91ME009 E585		Pinetree-R ET Service PO Box 249 North Anson, ME	Paul L. Roullard
US		91MI017 E599		Reproductive Special 4915 Delta River Drive Lansing, MI	Craig Thompson
US		91MN046 E594		Future Genetics ET Rt 2, Box 88 Lewiston, MN	Clair D. Sauer

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		91NC054 E705		Apex Veterinary Hospital 1600 E Williams St Apex, NC	Samuel P. Galphin
US		91NJ021 E503		Huff-N-Puff ET 221 Newbold's Corner Road Southampton, NJ	William H. Pettitt
US		91NY013 E706		Copake Veterinary Hospital Copake Falls, NY	Mark E. Henderson
US		91NY023 E582		Delaware Valley VS Box 259 Andes Star Delhi, NY	Brad Pedersen
US		91PA005 E512	94PA005 IVF	EmTran Inc 197 Bossler Rd Elizabethtown, PA	Alan MaCauley
US		91PA022 E996		Next Generation ET 815 Pleasure Rd Lancaster, PA	Allen Rushmer
US		91PA026 E768		Cornerstone Genetics 1489 Grandview Rd Mt Joy, PA	Larry Kennel
US		91PA041 E963		Bovet Creations RD 1, Box 454, New Enterprises, PA	Walter North
US		91PA043 E560		Penn England ET RD 1, Box 151A Williamsburg, PA	Barry England
US		91PA044 E1010		Keystone Embryo Services RD 2, Box 328 Mt Joy, PA	Jack Tate

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		91TN006 E538		Harrogate Genetics US Highway 25 E Harrogate, TN	Edwin Robertson
US		91TN007 E538		Harrogate Genetics US Highway 25 E Harrogate, TN	Sam Edwards
US		91TX012 E948		Affiliated Genetics 10105 FM 471 South Castroville, TX	Sam Castleberry
US		91TX050 E548		Spring Creek Embryo Rt 2, Box 169-A. Weatherford, TX	Brad K. Stroud
US		91VA031 E576		ABC Embryonics Rt 1, Box 1080 Church Road, VA	Beecher H. Watson
US		91WA020 E572		North West Veterinary Clinic 8500 Cedarhome Drive Stanwood, WA	E. E. Elefson
US		91WA048 E11		Carnation Research 28901 NE Carnation F Carnation, WA	Erich Studer
US		91WI010 E778		River Valley Veterinary Clinic E5721 CTH B Plain, WI	John Schneller
US		91WI011 E778		River Valley Veterinary Clinic E5721 CTH B Plain, WI	Mike Kieler
US		91WI015 E722		Malin Embryo Transfer N5404A HWY 151 Fond du Lac, WI	Stephen Malin

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		91WI033 E725		Midwest ET Service RR 2, Box 111 Amery, WI	David B. Duxbury
US		91WI038 E1053		Segga E.T., S.C., Box 296, 306 S Pine Weyauwega, WI	Scott Allenstein
US		91WI039 E547		Paradocs Et, Inc. 121 Packerland Drive Green Bay, WI	Scott Armbrust
US		91WI045 E655		Sunshine Genetics Rt 2, Box 38 Whitewater, WI	Dan Hornickel
US		91WI047 E840		County Veterinary Hospital 1320 15th Avenue Bloomer, WI	Eugene Buchner
US		92KY053 E702		Green River E.T. Service 3250 Nashville Rd Bowling Green, KY	James Herbert Brown
US		92MD058 E745		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr W.L. Graves
US		92MD059 E755		New Vision Transplan Rt 1, Box 19 Accident, MD 21520	Ronald M. Kling
US		92MN048 E754		Portland Prairie EMB. Rt 1, Box 46 Caledonia, MN	Charles D. Wray
US		92MO047 E762		Sho Me Embryos 4689 W. Em Rd 54 Willard, MO	Greg Lenz

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		92NY057 E808		Dr Pamela Powers Rd 1, Box 229 South New Berlin, NY	Dr Pamela Powers
US		92PA059 E758		Twin Lakes Genetics RD # 1, Box 60B Enon Valley, PA	Dr Richard Byers
US		92VA055 E794		Ashby Farms Rt 8, Box 32A Harrisonburg, VA	Dr Randall Hinshaw
US		92VA056 E794		Ashby Farms Rt 8, Box 32A Harrisonburg, VA	Dr Sarah S. Whitman
US		92WI051 E29	94WI051 IVF	Premium Genetic Services 3804 Vinburn Road DeForest, WI	Lee Mathews
US		92WI057 E631		VRS Inc. 3559 Pioneer Road Verona, WI	Robert Rowe
US		93IN058 E532		Bearne Vet Clinic US Highway 27 North Bearne, IN	Dr Max Lehman
US		93MD062 E1139		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr John Heizer
US		93MD063 E1139		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr Tom Mercuro
US		93NC061 E821		Jafral Holsteins Rt 1, Box 518 Hamptonville, NC	Dr John Dale Lott

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		93OH057 E720		Blauser Vet Clinic 4088 Ruby Rd. Tipp City, OH 45371	Dr Chris Blauser
US		93WA061 E600		Mr Baker Vet and E.T. 9320 Weidkamp Road Lynden, WA	Dr Blake Bostrum
US		93WI060 E857		Thomas J Kestell W 4672 County Road N. Waldo, WI	Dr Byron W. Williams
US		93WI064 E655		Sunshine Genetics Rt 2, Box 38 Whitewater, WI	Dr Chris Keim
US		94IL070 E814		Huels Embryo Transfer Service RR2 Box 95A Altamont, IL	Dr Stanley F. Huels
US		94IN067 E739		Embryo Transfer Services 4958 US 35N Richmond, IN	Dr A. R. Dalessandro
US		94ME075 E812		New England Genetics RR3, Box 630 Auburn, ME	Dr Calvin Blessing
US		94MI074 E636		GGs Genetics 1200 Stillman Road Mason, MI	Dr John D. Gunther
US		94OH068 E565		Midwest Genetics 3883 Klondike Road Delaware, OH	Dr Tye J. Henschen

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		94OH071 E563		Maulton Embryos 14318 Maulton-Ft Amanda Rd Wapakoneta, OH	Dr Virgil J. Brown
US		94OH073 E568		Ohio Embryo Transfer Inc. PO Box 64 120 D.W. County Line Road Columbiana, OH	Max Van Buren
US		94OH077 E7		Select Embryos Inc. 11555 US 42 Plain City, OH	Dr Ronald F. Rohde
US		94OK072 E1156		Universal Genetics LLC PO Box 267 Strang, OK	Dr Robert H. Zinnikas
US		94VT065 E524		Connvet RR 2, Box 242 Chester, VT	Dr Roy Homan
US		94WI018 E708		Royal Flush Genetics 101 North Adams Marshfield, WI	Dr Randy A. Musack
US		94WI078 E845		Dairyland Veterinary Service S.C. 310 Main Street Casco, WI	Dr Michael Staudinger
US		94WI079 E913		Heritage Animal Hospital 751 West Main Street Hortonville, WI	Dr Dan Oberschlake
US		95OR080 E579		Evergreen Veterinary Reproductive Services 605 Marvin Road Tillamook, OR	Dr Rick Steel

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		95PA081 E536		Evans Veterinary Clinic RR 8, Box 345 Centerville, PA	Dr Jim Evans
US		95PA082 E664		Van Dyke Veterinary Clinic 337 N.Foster Road Jackson Centre, PA	Dr Todd Van Dyke
US		96CO084 E964		Summit Genetics Ltd 12168 Wasatch Road Longomont, CO	Dr Thomas L. Rea
US		96GA092 E556		Burnley Veterinary Clinic 4490 Barnet Shoals Rd Athens. GA	Dr Clay A. Burnley
US		96IA086 E608		Trans Ova Genetics — Iowa Division 2938 380 th Street Sioux Centre, IA — Montana Division 9033 Walker Road Belgarde, MT	Dr Charles S. Gue III (Chuck)
US		96ID083 E635		Treasury Valley Transplants, Inc. 10410 Whispering Cliffs Dr Boise, ID	Dr George L. Holzer
US		96NY089 E1062		Toole Veterinary Clinic 388 Erieville Road Erieville, NY	Dr Robert Toole
US		96OH090 E7		Select Embryos, Inc. 11555 US 42 Plain City, OH	Dr Anthony E. Good

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		96OR085 E1090		Precision Embryonics Inc. 312 Miller Island Road Klamath Falls, OR	Dr Gregory J. K. Garcia
US		96TX087 E 928		Cross Country Genetics Rt. 2 Box 600 Normangee, TX	Dr Joe Oden
US		96TX088 E 928		Cross Country Genetics Rt. 2 Box 600 Normangee, TX	Dr J. W. Shull
US		96VA091 E530		Blue Ridge Embryos PO Box 913 Blacksburg, VA	Dr Anne B. Kulp
US		96WI093 E-1093		Wittenburg Veterinary Clinic N. 4692 Birnamwood Rd Birnamwood, WI	Dr John Prosocki
US		97KY096 E-1012		Kentucky-Bluegrass Genetics 4486 Jackson Road Eminence, KY	Dr Hardy Dungan
US		97MT094 E-1060		Reyher Embryonics 7195 Thorpe Road Belgrade, MT	Dr Darrel DeGrofft
US		97TN098 E-1326		Young Embryo Transfer 53 Blue Springs Lane Hillsboro, TN	Dr Christy Young
US		97TX095 E-640		Woodland Creek Genetics PO Box 1140 Athens, TX	Dr Boyd Bien
US		97WI097 E-707		Mayville Animal Clinic, S.C. N7860 Hwy 67 Mayville, WI	Dr Patrick Phillips

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		98KY101 E-625		Nelson Reproductive Services 1735 Pinckard Pike Versaille, KY 40383	Dr Cheryl Feddern Nelson
US		98MD100 E-1284		Chestertown Animal Hospital 10530 Augustine Herman Hwy Chestertown, MD 21620	Dr Gary R. Hash
US		98OH102 E 1260		Wellington Veterinary Clinic PO Box 387 48015 S.R.18 Wellington, OH 44090	Dr Imre Orosz
US		98OR099 E-723		Paradise West E. T. Service 241 S.Main, PO Box 69 Banks, OR 97106	Dr Steve Vredenburg'

COMMISSION DECISION

of 26 February 1999

establishing ecological criteria for the award of the Community eco-label to personal computers

(notified under document number C(1999) 425)

(Text with EEA relevance)

(1999/205/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 880/92 of 23 March 1992 on a Community eco-label award scheme⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 5(1) thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 5(1) of Regulation (EEC) No 880/92 provides that the conditions for the award of the Community eco-label shall be defined by product groups;

Whereas Article 10(2) of Regulation (EEC) No 880/92 states that the environmental performance of a product shall be assessed by reference to the specific criteria for product groups;

Whereas the Community is negotiating an agreement on the coordination of energy labelling, based on the US 'Energy Star' programme;

Whereas it is appropriate to revise the criteria within a period of two years in order to adapt the energy requirements to technological innovation, market developments and the abovementioned 'Energy Star' programme;

Whereas in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 880/92 the Commission has consulted the principal interest groups within a consultation forum;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee set up pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 880/92,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The product group 'personal computers' (hereinafter referred to as 'the product group') shall mean:

'commercially available stationary computers consisting of a monitor, system unit and keyboard.'

Article 2

The environmental performance and the fitness for use of the product group shall be assessed by reference to the specific ecological criteria set out in the Annex to this Decision.

Article 3

The definition of the product group and the specific ecological criteria for the product group shall be valid for a period of two years from the first day of the month following the adoption of the criteria. If revised ecological criteria have not been adopted before the end of this period, their validity shall be extended for a further year.

Article 4

For administrative purposes the code number assigned to this product group shall be '013'.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 February 1999.

For the Commission

Ritt BJERREGAARD

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 99, 11. 4. 1992, p. 1.

*ANNEX***FRAMEWORK**

In order to be awarded an eco-label, the personal computer shall comply with the criteria of this Annex, which are aimed at promoting:

- the reduction of environmental damage or risks related to the use of energy (global warming, acidification, depletion of non-renewable resources) by reducing energy consumption,
- the reduction of environmental damage related to the use of natural resources by encouraging upgradability, recyclability and maintainability of the computer.

Additionally, the criteria encourage the implementation of best practice and enhance the environmental awareness of consumers.

Furthermore, the marking of plastic components encourages their recycling.

KEY CRITERIA**1. Energy savings: monitor**

The monitor shall have a sleep mode power consumption of ≤ 10 watts.

The monitor shall have a deep-sleep mode power consumption of ≤ 3 watts.

The default mode-change time from operation to sleep and from sleep to deep-sleep shall be ≤ 30 minutes of inactivity. The manufacturer must enable this feature, but the user may disable it.

2. Energy savings: control unit

The control unit shall have a sleep mode power consumption of ≤ 27 watts. This applies to the control unit when it is not in network operation (i.e. stand-alone mode).

The default mode-change time from operation to sleep shall be ≤ 30 minutes of inactivity. The manufacturer must enable this feature, but the user may disable it.

The off-mode power consumption shall be no more than 5 watts.

3. Life-time extension

The manufacturer shall offer a commercial guarantee to ensure that the system unit and keyboard will function for at least three years, and that the monitor will function for at least one year. This guarantee shall be valid from the date of delivery to the customer. The availability of compatible replacement parts and service shall be guaranteed for five years from the time of shipment.

In addition, the personal computer shall meet the following criteria:

1. the system unit shall have a modular design, allowing components to be easily accessible;
2. the system unit shall be accessible with commonly available tools, facilitating the exchanging of components;
3. upgradability shall be ensured for at least the processor, the graphics card, the random access memory, the hard disk and, if available, the CD-ROM drive;
4. one or more empty slots shall be available.

BEST PRACTICE CRITERIA**4. Take-back and recycling**

The manufacturer shall guarantee the take-back of the personal computer and of components being replaced, except for items contaminated by users (e.g. in medical or nuclear applications).

In addition, the personal computer shall meet the following criteria:

1. one trained person, alone, shall be able to dismantle the system unit;
2. the manufacturer shall check the disassembly of the system unit and provide a disassembly report. Amongst others, the report shall confirm that joints are:
 - easy to find and accessible,
 - as standardised as possible,
 - accessible with all-purpose tools;
3. incompatible and hazardous materials shall be separable;
4. 90 % of plastic and metal materials in the housing and chassis shall be recyclable;
5. if labels are required, they shall be easily separable or inherent;
6. plastic parts shall:
 - (a) have no lead or cadmium added by the manufacturer;
 - (b) be of one polymer or compatible polymers, except for the cover which shall consist of no more than 2 types of polymer which are separable;
 - (c) contain no metal inlays that cannot be separated;
7. plastic parts heavier than 25 grams shall:
 - (a) not contain flame retardants that contain organically bound bromine or chlorine;
 - (b) have a permanent marking identifying the material, in conformity with ISO 11469. Excluded from this criterion are extruded plastic materials.

5. User instructions

The personal computer shall be sold with an instruction manual, which provides advice on the correct environmental use and, in particular:

1. recommendations for the use of the power management features, including information that disabling these features can lead to higher consumption of energy and thus can increase the running costs;
2. information on the maximum and minimum energy use of the system unit and monitor during operation, sleep, deep-sleep and off modes, as well as an indication that the energy use can be reduced to zero if the computer is unplugged or if the wall socket is switched off;
3. information on the guarantee and the availability of spare parts;
4. information on how to access the system unit and exchange components, specifically the processor, the graphics card, the random access memory, the hard disk and, if available, the CD-ROM drive;
5. information about those parts and materials of the personal computer which are reusable and/or recyclable;
6. advice on how the consumer can make use of the manufacturers' take-back guarantee.

6. Environmental declaration

An environmental declaration shall accompany the product and shall be available to the user. This document shall be in conformity with the recommendations of ECMA's Technical Report 70 'Product-related environmental attributes'.

TESTING

7. Testing laboratories

If testing is required, it shall be performed at the expense of the applicant by laboratories that meet the general requirements stressed in the standards EN 45001.

CONSUMER INFORMATION

The following text shall be provided in such a way as to be clearly visible for consumers (next to the label, whenever possible):

- This product qualifies for the European Union eco-label, because it is efficient with energy and is designed to facilitate upgrading, recycling and environmentally sound disposal.
 - Additional information on how to minimise environmental impacts is given in the instruction manual.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 553/1999 of 12 March 1999 on the supply of wholly milled rice to a Community port with a view to its being forwarded to Russia

(Official Journal of the European Communities L 68 of 15 March 1999)

On page 4, Annex II is replaced by the following:

ANNEX II

Lot No 1

Storage locations		Quantity of paddy rice (t)
Silo del FEGA	E-06111 Montijo (Badajoz)	4 900
Silo del FEGA	E-06101 Mérida (Badajoz)	4 900
Silo del FEGA	E-22010 Barbastro (Huesca)	1 933
Silo del FEGA	E-25031 Bellpuig (Lérida)	841
Silo del FEGA	E-25073 Mollerusa (Lérida)	1 426

Address of intervention agency

FEGA
Fondo Español de Garantía Agraria
C/Beneficencia nº 8
E-28002 Madrid
Tel. (34) 913 47 65 40
Fax (34) 915 32 30 02

Lot No 2

Storage locations		Quantity of paddy rice (t)
Magazzino Genal SpA Via Roma Sud 49 Villa Poma — MN		3 500
Magazzino Ente Risi Via Roma Formigliana — VC		5 132
Magazzino Consorzio Agrario Vercelli Via Repubblica 24 Stroppiana — VC		1 509

Lot No 3

Storage locations	Quantity of paddy rice (t)
Magazzino Genal SpA Via Roma Sud 49 Villa Poma — MN	5 000
Magazzino Ente Risi Via Roma Formigliana — VC	1 506
Magazzino Consorzio Agrario Vercelli Via Elvo, 64 Salussola — BI	1 501
Magazzino Grandi Magazzini Piemontesi Srl Via Girivotto 59/61 Raconigi — CN	2 134

Address of intervention agency

Ente Nazionale Risi
Piazza Pio XI, 1
I-20123 Milano
Tel. (39) 02-87 41 54
Fax (39) 02-86 13 72'

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 554/1999 of 12 March 1999 on the transport of wholly milled rice to Russia

(Official Journal of the European Communities L 68 of 15 March 1999)

On page 5, Article 3(1), third subparagraph, last line:

for: '... 9 April 1999 ...',

read: '... 6 April 1999 ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) 555/1999 of 12 March 1999 on the supply to Russia of common wheat and rye of bread-making quality

(Official Journal of the European Communities L 68 of 15 March 1999)

On page 14, Annex II, in the column headed 'Place of storage':

for: 'Lot No 2 (30 000 t for Novorossisk)',

read: 'Lot No 2 (25 000 t for Novorossisk)'.
